

**RADIATEUR A HUILE**  
**ESTUFA ELÉCTRICA DE ACEITE**  
**OIL HEATER**



**FR** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

**ES** Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

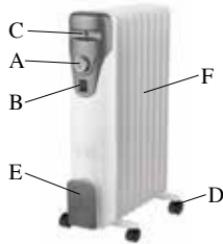
**EN** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

<b>MODEL:</b>	<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
	<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
	<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
	<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

<b>FR</b>	<b>NOTICE D'UTILISATION</b>	<b>2</b>
<b>ES</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>10</b>
<b>EN</b>	<b>INSTRUCTIONS FOR USE</b>	<b>18</b>

Description de l'appareil

- A. Commande du thermostat
- B. Interrupteur position
- C. Poignée
- D. Roulettes
- E. Range-cordon
- F. Eléments du radiateur



<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

- \* Veuillez lire attentivement ces instructions et conservez -les pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- \* Veuillez ne faire fonctionner ce radiateur que sous la tension électrique figurant sur l'étiquette.
- \* Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- \* La surface du radiateur peut atteindre une température supérieure à 60°C. Maintenez un espace d'au moins 50 cm entre le radiateur et les meubles.
- \* Ne couvrez jamais le radiateur avec un rideau, une serviette ou du linge. Couvrir le radiateur peut provoquer un incendie.
- \* Pour utiliser le radiateur, déroulez entièrement le câble et veillez à ce que celui-ci ne touche pas la surface chaude.
- \* Ne faites jamais fonctionner le radiateur juste au-dessous de la prise électrique.
- \* Débranchez toujours le radiateur lorsque vous ne l'utilisez pas.

- \* Assurez-vous que les interrupteurs et la commande du thermostat sont en position Off avant de brancher le radiateur.
- \* Le câble d'alimentation doit être branché à une prise reliée à la terre, conformément aux normes en vigueur dans votre pays.
- \* Afin de prévenir une surchauffe de la fiche électrique, celle-ci doit être correctement enfoncée dans la prise.

La fiche ne doit jamais avoir de jeu dans la prise.

- \* Ce radiateur est rempli d'huile spéciale en quantité précise. Les réparations nécessitant l'ouverture du conteneur d'huile doivent être réalisées exclusivement par le fabricant ou par son service technique qu'il faudra contacter en cas de fuite d'huile.
- \* Lorsque vous jetterez le radiateur, suivez la réglementation en vigueur concernant l'élimination de l'huile.
- \* Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par son service technique ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- \* Ne pas laisser de jeunes enfants sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- \* Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



## MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage

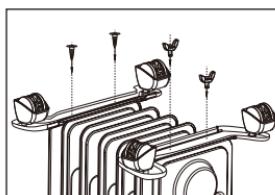
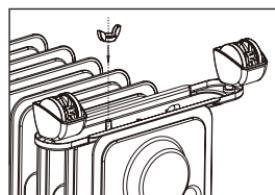
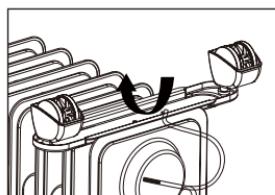
- \* Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- \* Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser

## l'entretien de l'utilisateur.

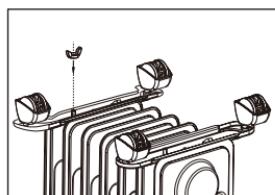
**ATTENTION -** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

**ATTENTION:** Utilisez toujours votre appareil avec les roulettes fixées.

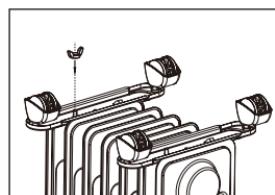
### \* Cf. schémas pour le montage des roulettes.



YBD02-5



YBD02-7 / YBD02-7L



YBD02-9 / YBD02-11

### Commande du thermostat

\* Le radiateur comporte trois positions.

<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

	I	II	I+II
YBD02-5	400W	600W	1000W
YBD02-7	600W	900W	1500W
YBD02-9	800W	1200W	2000W
YBD02-11	1000W	1500W	2500W

- \* Vous pouvez régler la température de la pièce en tournant le bouton du thermostat. Pour augmenter la température : Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la température : Tournez le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- \* Branchez la fiche du radiateur dans la prise.
- \* Tournez le bouton du thermostat au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
- \* **Lorsque vous tournez le bouton du thermostat et que vous dépassiez sa température actuelle, le voyant indicateur rouge s'allume.**
- \* Quand la pièce atteint la température désirée, tournez doucement le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dès que le voyant indicateur s'éteint, ceci signifie que le thermostat est éteint. Laissez-le dans cette position.
- \* Lorsque la température de la pièce retombera sous le niveau réglé, le voyant lumineux se rallumera et le radiateur se remettra en marche. Ainsi le radiateur conservera automatiquement la pièce à la température désirée.
- \* Ce radiateur est équipé d'un interrupteur de sécurité contre le basculement qui éteint automatiquement l'appareil dès qu'il n'est plus en position verticale. Le radiateur se remet en route normalement dès qu'il est remis à la verticale.

### **Maintenance et entretien**

Débranchez toujours le radiateur avant de le nettoyer et attendez qu'il ait refroidi suffisamment. Nettoyez le radiateur avec de l'eau savonneuse et essuyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs. Evitez tout contact avec des substances acides ou alcalines telles que du vinaigre, du jus de citron, du sel, du jus de tomate, etc.



Lorsque vous mettez vos appareils électriques au rebut, ne les jetez pas avec les déchets ménagers. Procédez au tri sélectif.

Pour plus d'informations sur les systèmes de collecte existants, contactez les autorités locales.

Si les appareils électriques sont abandonnés dans des décharges sauvages, des substances dangereuses peuvent se répandre dans les nappes phréatiques, passer dans la chaîne alimentaire et nuire à votre santé et à votre bien-être.

Lors du remplacement d'appareils usagés par des appareils neufs, la loi oblige le vendeur à reprendre votre ancien appareil et à assurer gratuitement sa mise au rebut.

YBD02-5

220-240V~ 50/60Hz

1000W



YBD02-7

220-240V~ 50/60Hz

1500W



YBD02-9

220-240V~ 50/60Hz

2000W



YBD02-11

220-240V~ 50/60Hz

2500W



**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques**

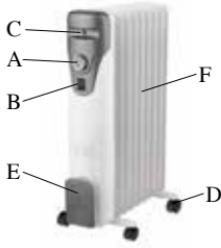
Référence(s) du modèle: YBD02-5					
Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	1.0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	N.A.
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	0.4	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N.A.
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	1.0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N.A.
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique régulable par ventilateur	N.A.
À la puissance thermique nominale	el <sub>max</sub>	0.987	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	el <sub>min</sub>	0.396	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
Référence(s) du modèle: YBD02-7				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[oui]
Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
<b>Puissance thermique</b>				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	1.5	kW	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	0.6	kW	<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	1.5	kW	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
À la puissance thermique nominale	el <sub>max</sub>	1.485	kW	Option contrôle à distance	[non]
À la puissance thermique minimale	el <sub>min</sub>	0.579	kW	Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
En mode veille	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques**

Référence(s) du modèle: YBD02-9					
Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	2.0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	N.A.
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	0.8	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N.A.
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	2.0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N.A.
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique régulable par ventilateur	N.A.
À la puissance thermique nominale	el <sub>max</sub>	1.969	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	el <sub>min</sub>	0.759	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
Référence(s) du modèle: YBD02-11				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[oui]
Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
<b>Puissance thermique</b>				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	2.5	kW	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	1.0	kW	<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	2.5	kW	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
À la puissance thermique nominale	el <sub>max</sub>	2.484	kW	Option contrôle à distance	[non]
À la puissance thermique minimale	el <sub>min</sub>	0.984	kW	Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
En mode veille	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

Descripción del aparato

- A. Control del termostato
- B. Posición
- C. Asa
- D. Ruedecitas
- E. Enrollador del cordón
- F. Elementos del radiador



<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

- \* Por favor, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.
- \* Por favor, ponga la estufa en funcionamiento sólo al voltaje que figura en la etiqueta.
- \* No utilice este aparato de calefacción en la proximidad inmediata de bañeras, duchas o piscinas.
- \* La superficie de la estufa puede alcanzar una temperatura de más de 60°C. Mantenga una distancia de al menos 50 cm entre la estufa y los muebles.
- \* Nunca cubra la estufa con una cortina, toalla o prenda de ropa. Podría producirse un incendio.
- \* Cuando utilice la estufa, extienda el cable completamente y tenga cuidado de que no toque la superficie caliente.
- \* Nunca ponga en funcionamiento la estufa justo debajo de la toma de corriente.
- \* Desenchufe la estufa siempre que no vaya a utilizarla.

- \* Tenga cuidado de que el interruptor de la temperatura y el termostato estén apagados mientras enchufa la estufa.
- \* El cable debe enchufarse en una toma de corriente que se haya conectado a tierra de acuerdo con las normas aplicables en cada país.
- \* Para evitar que se sobrecaliente el enchufe, éste debe insertarse totalmente en la toma de corriente. El enchufe nunca debe quedar suelto en la toma de corriente.
- \* Esta estufa está llena con una cantidad exacta de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del depósito de aceite sólo debe realizarlas el fabricante o su agente de servicios, con los que debe ponerse en contacto si se produce un escape de aceite.
- \* Cuando quiera deshacerse de la estufa, siga la normativa relativa al desecho de aceite.
- \* Si el cable resulta dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicios u otras personas de cualificación similar a fin de evitar una situación de peligro.
- \* Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- \* Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.



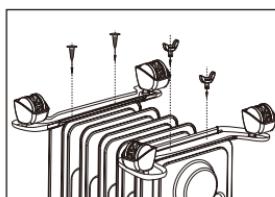
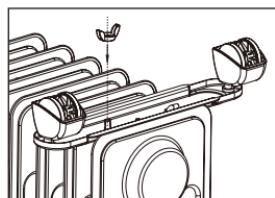
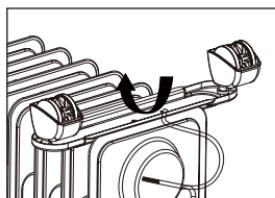
## ADVERTENCIA: Para evitar un sobrecalentamiento, no cubra el radiador.

- \* Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y si los riesgos a los que se exponen han sido debidamente asimilados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que incumbe al usuario, no deben realizarlos niños sin supervisión
- \* Es preciso mantener a distancia los niños menores de 3 años, a no ser que estén vigilados continuamente. Los niños entre 3 y 8 años sólo pueden encender o apagar el aparato siempre que este último haya sido colocado o instalado en la posición normal prevista y que los mismos niños estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con total seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, tampoco pueden realizar el mantenimiento que incumbe al usuario.

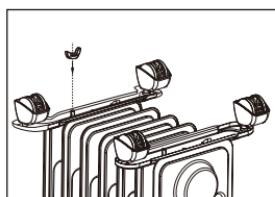
**ATENCIÓN** – Algunas partes del producto pueden volverse muy calientes y ocasionar quemaduras. Preste una atención particular en presencia de niños o de personas vulnerables.

**CUIDADO:** Utilice siempre el aparato con las ruedecillas debidamente montadas.

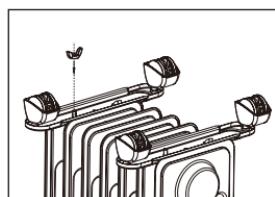
**\* Para el montaje de las ruedecitas véanse las figuras.**



YBD02-5



YBD02-7 / YBD02-7L



YBD02-9 / YBD02-11

## Ajuste del termostato

- La estufa tiene tres posiciones.

<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

	I	II	I+II
YBD02-5	400W	600W	1000W
YBD02-7	600W	900W	1500W
YBD02-9	800W	1200W	2000W
YBD02-11	1000W	1500W	2500W

- \* Puede ajustar la temperatura de la habitación girando el botón del termostato.  
Para aumentar la temperatura : Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj.  
Para bajar la temperatura : Gire el termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* Enchufe la estufa a la toma de corriente.
- \* Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar la posición más alta.
- \* **Cuando gire el termostato y seleccione una temperatura superior a la actual, se iluminará la luz roja.**  
\* Cuando la temperatura de la habitación alcance el nivel deseado, gire lentamente el termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj. En cierto punto, las lámparas de señalización se apagarán. Esto indica que el termostato se ha apagado. Deje el termostato en esta posición.
- \* Cuando la temperatura de la habitación sea inferior a la seleccionada, las lámparas de señalización se iluminarán de nuevo, y la estufa volverá a ponerse en funcionamiento. De este modo, la estufa mantendrá automáticamente la temperatura de la habitación al nivel deseado.
- \* Este calefactor está equipado con un interruptor de seguridad antivuelco que para automáticamente el aparato cuando pierde su posición vertical. En cambio, cuando la recupera, vuelve a ponerse en marcha normalmente.

## Mantenimiento y cuidados



No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar; hágalo en los lugares de recogida especiales.

Póngase en contacto con las autoridades locales para informarse sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se tiran en vertederos de basura pueden filtrarse sustancias peligrosas hacia las aguas subterráneas y de allí pasar a la cadena alimentaria, lo cual representa un riesgo para la salud y el bienestar.

Cuando cambie un aparato eléctrico por otro nuevo el comerciante minorista está legalmente obligado a llevarse el viejo para su eliminación, sin cargo alguno.

YBD02-5

220-240V~ 50/60Hz

1000W



YBD02-7

220-240V~ 50/60Hz

1500W



YBD02-9

220-240V~ 50/60Hz

2000W



YBD02-11

220-240V~ 50/60Hz

2500W



**Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos**

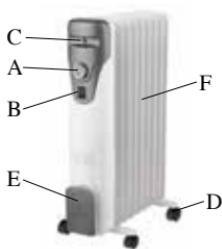
<b>Identificador(es) del modelo: YBD02-5</b>					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>					
Potencia calorífica nominal	$P_{\text{nom}}$	1.0	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	N.A.
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{\text{min}}$	0.4	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{\text{max,c}}$	1.0	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>					
A potencia calorífica nominal	$el_{\text{max}}$	0.987	kW	potencia calorífica asistida por ventiladores	N.A.
A potencia calorífica mínima	$el_{\text{min}}$	0.396	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)</b>	
En modo de espera	$el_{\text{sb}}$	N.A.	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
<b>Identificador(es) del modelo: YBD02-7</b>				Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[si]
<b>Potencia calorífica</b>					
Potencia calorífica nominal	$P_{\text{nom}}$	1.5	kW	con control electrónico de temperatura interior	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{\text{min}}$	0.6	kW	control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{\text{max,c}}$	1.5	kW	control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>					
Consumo auxiliar de electricidad				control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
A potencia calorífica nominal	$el_{\text{max}}$	1.485	kW	control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
A potencia calorífica mínima	$el_{\text{min}}$	0.579	kW	con opción de control a distancia	[no]
En modo de espera	$el_{\text{sb}}$	N.A.	kW	con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

**Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos**

<b>Identificador(es) del modelo: YBD02-9</b>					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>					
Potencia calorífica nominal	$P_{\text{nom}}$	2.0	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	N.A.
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{\text{min}}$	0.8	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{\text{max,c}}$	2.0	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>					
A potencia calorífica nominal	$el_{\text{max}}$	1.969	kW	potencia calorífica asistida por ventiladores	N.A.
A potencia calorífica mínima	$el_{\text{min}}$	0.759	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)</b>	
En modo de espera	$el_{\text{sb}}$	N.A.	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
<b>Identificador(es) del modelo: YBD02-11</b>					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
<b>Potencia calorífica</b>					
Potencia calorífica nominal	$P_{\text{nom}}$	2.5	kW	con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[si]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{\text{min}}$	1.0	kW	con control electrónico de temperatura interior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{\text{max,c}}$	2.5	kW	control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>					
A potencia calorífica nominal	$el_{\text{max}}$	2.484	kW	control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
A potencia calorífica mínima	$el_{\text{min}}$	0.984	kW	<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>	
En modo de espera	$el_{\text{sb}}$	N.A.	kW	control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
Información de contacto	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

Description Of The Device

- A. Thermostat control
- B. Power setting
- C. Handle
- D. Castors
- E. Power cord plate
- F. Radiator fins



<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

- \* Please read these instructions carefully and keep them for future reference.
- \* Please operate the heater only at the voltage that appears on the label.
- \* Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- \* The surface of the heater may get hot over 60°C. Keep a distance of at least 50cm, between the heater and furniture.
- \* Never cover the heater with curtain, towel or laundry. There is a possibility of fire if the heater is covered.

- \* While using the heater, extend its cable fully and take care that the cable does not touch the hot surface.
- \* Never operate the heater right under the electrical socket.
- \* Always unplug the heater when not in use.
- \* Take care that the temperature switch and the thermostat are off while plugging the heater.
- \* The power cable must be plugged into a socket which has been grounded according to the relevant country standards.
- \* In order to prevent overheating of plug, it must be fully inserted in the socket. The plug must never be loose in the socket.
- \* This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should contacted if there is an oil leak.
- \* When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.

- \* If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- \* Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



**WARNING :** In order to avoid overheating, do not cover the heater

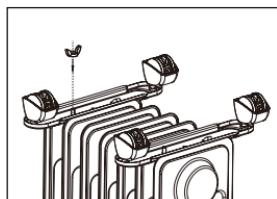
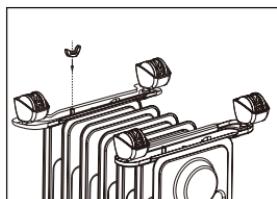
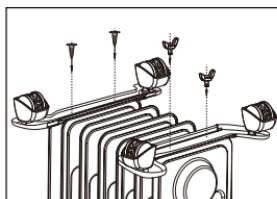
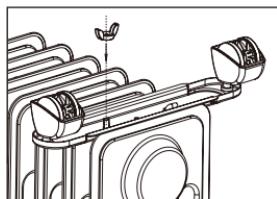
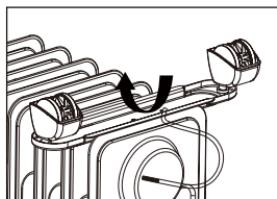
- \* This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- \* Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or

instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

**WARNING:** Always use your appliance with rollers or feet fixed.

**\* For mounting the castors see figure.**



YBD02-5

YBD02-7 / YBD02-7L

YBD02-9 / YBD02-11

## Thermostat Adjustent

\* The heater has three power settings.

<b>YBD02-5</b>	<b>5 fins</b>	<b>1000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-7</b>	<b>7 fins</b>	<b>1500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-9</b>	<b>9 fins</b>	<b>2000W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>
<b>YBD02-11</b>	<b>11 fins</b>	<b>2500W</b>	<b>220-240V~, 50/60Hz</b>

	I	II	I+II
YBD02-5	400W	600W	1000W
YBD02-7	600W	900W	1500W
YBD02-9	800W	1200W	2000W
YBD02-11	1000W	1500W	2500W

\* You may adjust the room temperature by turning the thermostat knob. To increase temperature: Turn the thermostat clockwise. To decrease temperature: Turn the thermostat counter-clockwise.

- \* Plug the heater into the socket.
- \* Turn the thermostat clockwise to the highest setting.
- \* **When you turn the thermostat to a certain point which is above the actual temperature, the red indicate light will illuminate.**
- \* When the room temperature reaches the desired level, slowly turn the thermostat counter-wise. At a certain point signal Lamps will go off. This indicates that the thermostat has been switched off. Leave the thermostat at this position.
- \* When the room temperature falls below the adjusted level, signal lamps will illuminate again, heater starts re-operate. Thus the heater will automatically keep the room temperature at the desired level.
- \* This heater is equipped with a safety tip-over switch which automatically shuts off the heater element if the heater is not in the upright position, the heater will resume back to normal when the heater is returned to the upright position.

## Maintenance & Care

Always unplug the heater when cleaning and wait for the unit to cool down sufficiently. Clean the heater with soapy water, and dry it with a soft cloth. Never use abrasive cleaners. Avoid the contact of acid or alkaline substances such as vinegar, lemon juice, salt, tomato juice, etc.

### Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

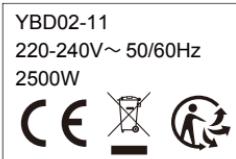
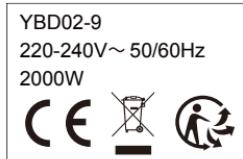
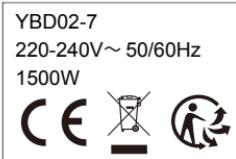
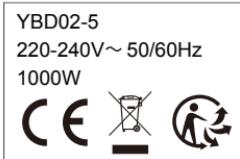


Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): YBD02-5					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N.A.
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0.4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	N.A.
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	0.987	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0.396	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Model identifier(s): YBD02-7				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
Item	Symbol	Value	Unit	with electronic room temperature control	[no]
<b>Heat output</b>				electronic room temperature control plus day timer	[no]
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1.5	kW	electronic room temperature control plus week timer	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0.6	kW	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1.5	kW	room temperature control, with presence detection	[no]
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				room temperature control, with open window detection	[no]
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	1.485	kW	with distance control option	[no]
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0.579	kW	with adaptive start control	[no]
In standby mode	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	with working time limitation	[no]
Contact details	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): YBD02-9					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N.A.
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0.8	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	N.A.
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	1.969	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0.759	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Model identifier(s): YBD02-11				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
Item	Symbol	Value	Unit	with electronic room temperature control	[no]
<b>Heat output</b>				electronic room temperature control plus day timer	[no]
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2.5	kW	electronic room temperature control plus week timer	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1.0	kW	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2.5	kW	room temperature control, with presence detection	[no]
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				room temperature control, with open window detection	[no]
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	2.484	kW	with distance control option	[no]
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0.984	kW	with adaptive start control	[no]
In standby mode	el <sub>sb</sub>	N.A.	kW	with working time limitation	[no]
Contact details	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				